

**JEAN-FRANÇOIS PÊYRET / LUC STEELS**

# *Le Cas de Sophie K.*

MISE EN SCÈNE JEAN-FRANÇOIS PEYRET



59<sup>e</sup> FESTIVAL D'AVIGNON

DEXIA

THÉÂTRE

9 10 11 12 14 15 16 17 18 19 21 22 23 24

18H30 - TINEL DE LA CHARTREUSE VILLENEUVE LEZ AVIGNON

DURÉE 1H40

CRÉATION AU FESTIVAL D'AVIGNON

DE **JEAN-FRANÇOIS PEYRET** ET **LUC STEELS**

MISE EN SCÈNE **JEAN-FRANÇOIS PEYRET**

SCÉNOGRAPHIE **NICKY RIETI**

MUSIQUE **ALEXANDROS MARKEAS**

DISPOSITIF ELÉCRO-ACOUSTIQUE **THIERRY CODUYS (LA KITCHEN)**

LUMIÈRE **BRUNO GOUBERT**

COSTUMES **CISSOU WINLING**

MAQUILLAGE **CATHERINE LOBGEAIS**

VIDÉO **PIERRE NOUVEL** ET **VALÈRE TERRIER**

DRAMATURGIE **MARION STOUFFLET**

WEB **AGNÈS DE CAYEUX**

RÉGIE GÉNÉRALE **JULIEN BOIZARD**

PRODUCTRICE **CLAIRE BÉJANIN**

AVEC

**OLGA KOKORINA**, **ELINA LÖWENSOHN**, **ALEXANDROS MARKEAS**

**NATHALIE RICHARD**, **GRAHAM F. VALENTINE**

ASSISTANT MUSICAL **OLIVIER PASQUET**

ASSISTANTE COSTUME **CATHERINE SARDI**

STAGIAIRE À LA MISE EN SCÈNE **EMILIE ROUSSET**

CHARGÉES DE PRODUCTION **LOUISE GASQUET**, **JULIE VALERO**

DÉVELOPPEMENT SITE TF2 **CHRISTOPHE GUÉRIN (ENST)**,

**GUILLAUME DOBBELS (ARS NUMERICA)**

MÉDIATION SITE **CÉCILE ROUCHE**

AVEC L'ÉQUIPE TECHNIQUE DE LA CHARTREUSE

RÉGISSEUR GÉNÉRAL DE LA CHARTREUSE **HENRY VINCENT**

RÉGISSEUR PLATEAU **CHRISTOPHE BASILE**

RÉGISSEUR LUMIÈRE **OLIVIER FAUQUE**

RÉGISSEUR SON ET VIDÉO **STÉPHANE MORISSE**

HABILLEUSE **GENEVIÈVE GOSSINET**

CONSTRUCTION DU DÉCOR ATELIER DU THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT

PEINTURE **SYLVIE MITAULT**

ASSISTÉE DE **DAVID NOUYRIT** ET DE **SARAH QUENTIN**

EN COMPAGNIE DE L'ADAMI

PRODUCTION TF2 COMPAGNIE JEAN-FRANÇOIS PEYRET

EN COPRODUCTION AVEC

LE CENTRE NATIONAL DES ECRITURES DU SPECTACLES - LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON,

LE FESTIVAL D'AVIGNON, LE THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT, ARS NUMERICA [ars]NUMERICA

AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION ÎLE DE FRANCE ET DE LA MUSE EN CIRCUIT

AVEC LE CONCOURS DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION - DICREAM

AVEC LA PARTICIPATION ARTISTIQUE DU JEUNE THÉÂTRE NATIONAL

AVEC L'AIDE DE L'ENST ET DE L'UNIVERSITÉ DE VUB AL LAB

REMERCIEMENTS AU CERCLE DE NOS AMIS SCIENTIFIQUES QUI SE SONT PRÊTÉS À NOTRE JEU

MICHELE AUDIN, SYLVIE BRAIBANT, AMY DAHAN, JACQUELINE DÉTRAZ, HOLGER DULLIN, ANDREA VENTURELLI, RAFAEL NUNEZ ;

JEAN-LOUIS BACKÈS POUR LA TRADUCTION DES TEXTES DE SOPHIE KOVALESKAÏA ;

REMERCIEMENTS AU THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE-ALAIN FRANÇON ET ALAIN HERZOG POUR LE PRÊT DU MOBILIER "TCHEKOV" ;

À LA COMÉDIE FRANÇAISE-MARCEL BOZONNET ; AU THÉÂTRE NATIONAL DE STRASBOURG-STÉPHANE BRAUNSCHWEIG ;

À STRUCTURE COMPAGNIE ET À STEVE GABISON POUR LE PRÊT DE MATÉRIELS, À REGART.NET

WWW.TF2.ASSO.FR

## Questionnaire d'après-spectacle

Qui a dit que les mathématiques étaient les dernières témérités somptuaires de la raison pure ?

Pourquoi Sophie (Sonia) K. a-t-elle fait un mariage blanc ?

Comment, près de dix ans après, une petite fille (Foufie) est née de ce mariage blanc ?

Pourquoi, en 1874, quand elle est rentrée en Russie, dûment doctorisée, SK abandonne-t-elle les mathématiques pour s'occuper de littérature et de théâtre, pour s'adonner à la vie mondaine pétersbourgeoise, tandis que Wladimir (Waldemar) K., son mari, décide de faire fortune ?

Comment et/ou pourquoi revient-elle aux mathématiques après la naissance de sa fille ?

Pourquoi les trajectoires de la toupie de SK s'enroulent-elles sur une bouée ?

Pourquoi n'est-il pas question dans ce spectacle du drame *La Lutte pour le bonheur* qu'elle écrit avec Anne-Charlotte Leffler, la sœur de Mittag-Leffler, le grand mathématicien suédois qui permit à Sophie d'être professeur à l'université de Stockholm ?

Pourquoi Strindberg a-t-il dit qu'une femme qui pense est une monstruosité ?

Pourquoi et/ou comment Wladimir s'est-il suicidé ?

Combien y a-t-il de Vera dans le spectacle ?

Larry Summers, le président de Harvard qui vient de déclencher une polémique sur l'infériorité scientifique du cerveau féminin, est-il un grand lecteur de Strindberg ?

À quel détail physique reconnaît-on une mathématicienne ?

**Jean-François Peyret** est metteur en scène et universitaire (professeur à l'Institut d'études théâtrales de l'Université Paris III - Sorbonne Nouvelle). De 1982 à 1994, il crée avec Jean Jourdheuil une quinzaine de spectacles (écriture, traduction, mise en scène), souvent à partir de textes non dramatiques, de Montaigne à Lucrèce, faisant connaître l'œuvre de Heiner Müller, parcours qui s'acheva avec *Le Cas Müller*, présenté en 1991. Depuis, avec les *Traité des passions*, *Un Faust-Histoire naturelle* (écrit avec Jean-Didier Vincent), les spectacles autour d'Alan Turing (*Turing-machine*, *Histoire naturelle de l'esprit {suite&fin}*) ou *Le Traité des formes* (en collaboration avec Alain Prochiantz), qui eut pour prétexte Ovide et Darwin, il se sert du théâtre pour imaginer des réflexions-rêveries autour du vivant et de l'artificiel, du corps et de la machine, des variations sur le thème du destin technique de l'homme.

Avec *Le Cas de Sophie K.*, Jean-François Peyret continue ainsi son exploration du rapport entre l'imaginaire des artistes et l'imaginaire des scientifiques en se confrontant à Luc Steels, spécialiste de l'intelligence artificielle. Parmi ses derniers ouvrages, on peut citer *Trois traités des passions* (Théâtre Typographique, 1998), et chez Odile Jacob *Faust-Une histoire naturelle* de Jean-François Peyret et Jean-Didier Vincent (2000), *La Génisse et le Pythagoricien* de Jean-François Peyret et Alain Prochiantz (2002), *Les Variations Darwin* de Jean-François Peyret et Alain Prochiantz (2005).

Au Festival d'Avignon, Jean-François Peyret a déjà présenté *Le Retable des merveilles et autres pièces de Cervantès* (mis en scène avec Jean Jourdheuil) en 1983 et *Le Cas Müller I, II et III* en 1991.

**Luc Steels** a étudié la linguistique à l'Université d'Anvers (Belgique) et l'informatique aux États-Unis, avec une spécialisation en intelligence artificielle. En 1983, il devient professeur en informatique à l'université de Bruxelles et directeur du laboratoire de recherche sur l'intelligence artificielle. En 1996, il fonde le laboratoire de recherche en informatique de Sony à Paris. Luc Steels donne des conférences dans des universités du monde entier, intervient sur bon nombre de sujets – linguistiques, biologie, informatique... – et a publié de nombreux ouvrages. Soucieux de partager la pensée scientifique avec un large public, Luc Steels a produit une série télévisée de vulgarisation scientifique et s'est employé à transmettre les résultats de ses recherches notamment par l'intermédiaire d'installations et de conférences publiques. Un de ses projets majeurs dans ce domaine a été *Talking Heads Experiment*, présenté dans de nombreux musées (à Paris, Cambridge, Londres, Anvers, etc.).

Luc Steels a souvent collaboré avec des artistes de théâtre et d'arts plastiques, ce qui a donné lieu à des expositions, des publications ou des installations (en 1996 avec Carsten Holler au CAPC musée de Bordeaux, avec Olafur Eliasson au Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, à la Biennale de Venise 2003, au New York Witney Museum en 2004...).

et

## CE SOIR ON IMPROVISE MAIS C'EST CET APRÈS-MIDI...

DU 18 AU 21 JUILLET - 15H - BOULANGERIE DE LA CHARTREUSE DE VILLENEUVE LEZ AVIGNON - RENCONTRES-DÉBATS - ENTRÉE LIBRE

Jean-François Peyret, Alain Prochiantz, Luc Steels, avec la collaboration de Nicolas Bigards, inviteront des biologistes, mathématiciens, chercheurs en Intelligence Artificielle, philosophes, écrivains, confrontés à des comédiens, expérimentateurs ou instruments de recherche, on ne sait pas. Pendant quatre jours, les invités converseront avec les comédiens improvisant à partir des matériaux proposés par eux. Le geste sera proche de la "manip" scientifique, plus proche du geste du chercheur que de celui de l'imitateur. Une expérience, juste une expérience.

avec les comédiens (en alternance) **Mathieu Amalric, Marc Bodnar, Irène Jacob, Marie Payen, Clément Victor, Lucie Valon, Jean-Baptiste Verquin**

LE 18 JUILLET

### Animal / pas animal ?

avec **Miroslav Radman** et **Jean-Claude Weill**

LE 19 JUILLET

### Machine / esprit ?

avec **Michèle Audin, Jacqueline Détraz, Takashi Ikegami, Rolf Pfeifer**

LE 20 JUILLET

### Posthumain / trop posthumain ?

avec **Paul Rabinow, Peter Sloterdijk**

LE 21 JUILLET

### Fiction / science ?

avec **A. S. Byatt**

## REGARDS CRITIQUES

LE 20 JUILLET - 11H30 - CLOÎTRE SAINT-LOUIS

### Être ensemble

avec **Jean-François Peyret, Pascal Rambert, Jean-Luc Verna, Gisèle Vienne**

## LE THÉÂTRE DES IDÉES

LE 22 JUILLET - 15H - GYMNASSE DU LYCÉE SAINT-JOSEPH - DÉBAT - ENTRÉE LIBRE

### Métamorphoses du corps : l'ère des apprentis sorciers ?

avec **Henri Atlan**, biologiste et philosophe, **Marcela Iacub**, juriste, **Jean-François Peyret**, metteur en scène, **Alain Prochiantz**, biologiste

## LES DEUX SŒURS

LE 16 JUILLET À 18H - ROND-POINT DE LA BARTHELASSE - ENTRÉE LIBRE

Lecture de textes autour de la figure de Sophie Kovalevskaïa dirigée par **Nicolas Bigards**, avec des élèves de l'École régionale d'acteurs de Cannes avec la CCAS, dans le cadre de Contre-Courant



Artistes-Interprètes  
Votre talent a des droits

En 2005, le Festival d'Avignon et l'Adami continuent leur collaboration fructueuse en présentant sept créations d'artistes choisis dans le vivier de la jeune création. Ces spectacles démontrent toute la diversité et la vitalité créatives du théâtre en France. L'Adami est également partenaire exclusif de la Vingt-cinquième heure, espace sans contrainte, accessible aux talents émergents.

Société de gestion collective des droits des artistes-interprètes solistes, l'Adami consacre 25 % des perceptions issues de la copie privée à l'aide à la création, à la diffusion et à la formation professionnelle des artistes. En 2004, 10,75 millions d'euros ont été consacrés à 830 projets dans différents domaines de la vie artistique ; ce sont donc plus de 6000 artistes qui ont directement reçu le soutien de l'Adami.

L'Adami est heureuse de fêter ses 50 ans en Avignon !

Philippe Ogouz, président de l'Adami

Pour offrir au public ces moments d'émotion, plus de mille personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois. Parmi ces personnes, la moitié, techniciens et artistes salariés par le Festival ou les compagnies françaises, relèvent du régime spécifique d'intermittent du spectacle.